

Годовой отчёт ЛОГО за 2004 год.

1.Общее

Президиум

Общее собрание в Wewelsburg избрало 8 февраля 2004 года следующих членов союза в Президиум:

Hartwig Mennen	Первый Председатель	Julia Wilbrandt	Второй Председатель
Gregor Kral	Казначей	Vadim Ivanitchi	Член Президиума
Hartmut Böhner	Член Президиума	Kornelia Wegener	Член Президиума
Dmitry Bessonov	Член Президиума	Gerhard Sommerfeld	Член Президиума

В проверочную комиссию избраны Ralf Ganz и Karl-Ludwig Rafflenbeul. О собрании вёлся протокол, с которым при желании можно ознакомиться.

Сотрудники

Для работы ЛОГО в Kattenvenne было арендовано помещение под офис, в котором совместно работают Hartwig Mennen, Irmgard Rennemeier, Iris Eismann и Vitali Lehn. Julia Wilbrandt и члены Союза бывших практикантов ЛОГО помогали в работе с пратикантами этого года. Кроме того, члены союза и его друзья участвовали в работе с практикантами, выступали в качестве переводчиков и референтов на семинарах для практикантов ЛОГО, принимали участие в создании фильма о ЛОГО и предпринимали отборочные поездки в страны СНГ.

Членство союза ЛОГО

ЛОГО является членом **AgrarBündnis**, **Bundesverband Deutscher West-Ost-Gesellschaften**, (BDWO,Федеральный союз немецких обществ "Запад и Восток"), **EUROSOLAR**, **IFOAM** (Международная Федерация Органического Сельского Хозяйства), **DLG** (немецкое сельскохозяйственное общество), немецкоговорящей Группе **IFOAM**, в Deutschen Jugendherbergswerk и работает с другими организациями, предлагающими практику для студентов через интернет портал www.agrospezialist.de.

2.Практика для студентов-аграриев из СНГ

Участники программы

В этом году в шестимесячной практике в экологических хозяйствах Германии приняли участие порядка 180 студентов из 39 ВУЗов СНГ. К сожалению, в связи с неудовлетворительной работой и несоблюдением договора мы были вынуждены расстаться с некоторыми партнёрскими ВУЗами, однако на смену им приходят другие партнёры. Так, например, впервые в этом году приняли участие в программе студенты из Алматы, республика Казахстан. Как и обычно, мы представляем вам сводную таблицу ВУЗов и число студентов, успешно завершивших практику

Алматы	5	Ярославль	2	Орёл	1	Талас	1
Андижан	4	Йошкар-Ола	4	Ош	1	Тирасполь	12
Бишкек	16	Комрат	4	Ростов на Дону	3	Тюмень	1
Кишинёв	4	Кострома	8	Самара	2	Чебоксары	7
Екатеринбург	4	Курск	2	Самарканд	10	Челябинск	6
Элиста	2	Львов	6	Саранск	4	Уфа	9
Горки	8	Луганск	8	Житомир	4	Винница	1
Иркутск	5	Мичуринск	4	Ставрополь	5	Волгоград	5
Ижевск	3	Нижний Новгород	2	Сумы	2	Воронеж	7
Иваново	6	Одесса	3	Светлый	2		

Около 150 экологических хозяйств принимали в этом году практикантов. Практикантки работали в основном в овощеводстве, практиканты - в полеводстве и животноводстве. Особыми являлись четыре пчеловодческих предприятия, Bioland пивоварня и три винодельческих хозяйства.

Семинары для практикантов

Как и в прошлые годы, в этом году для студентов также были проведены семинары об экологическом земледелии. Кроме теоретических занятий были предприняты также и экскурсии.

На этих семинарах студенты познакомились с основами экологического земледелия, использования растительного сырья и возобновимых источников энергии. Новой в этом году стала тема "Предотвращение несчастных случаев", с которой выступили представители Сельскохозяйственных Профессиональных Товариществ. Также на семинарах студенты были ознакомлены с работой Союза Бывших Практикантов ЛОГО (ЛОГО Алюмни).

Помощь практикантам

К сожалению, в этом году было много замен хозяйств и досрочных прекращений практики. Поэтому важно, чтобы условия практики контролировались путём инспекционных посещений и анкет. Таким образом, в ряде случаев были выявлены неудовлетворительные условия проживания практикантов или чересчур длинный рабочий день. Некоторые предприятия были признаны непригодными для прохождения практики и практиканты были переведены в другие хозяйства.

Конечно, существуют проблемы, связанные с коммуникационными сложностями, недостатком знания немецкого языка практикантами. В большинстве случаев русскоговорящие сотрудники помогают успешно решать подобные проблемы.

Отборочные экзаменационные поездки

В первой отборочной экзаменационной поездке участвуют, как правило, два человека - представитель немецкой стороны и бывший практикант. В год поступают заявки примерно от 1000 студентов аграрных специальностей, из которых около 40 % успешно проходят первый тур отбора. Второй отборочный экзамен, проводимый обычно бывшими практикантами, проходит в феврале.

В особенно удалённых ВУЗах (Иркутск, Алматы, Бишкек, Талас, Ош и Самарканд) экзамены проводят, пользуясь материалами ЛОГО, лекторы ДААД, Фонда Роберта Боша и других.

Несмотря на двухступенчатые отборочные экзамены, языковые знания практикантов зачастую подвергаются критике. Это часто связано с тем, что многие студенты изучают в ВУЗах английский язык, а не немецкий.

3. Фильм о ЛОГО

Студенты в ВУЗах должны быть лучше информированы о практике. Совместно с профессиональной видеостудией Штефана Нойдека мы провели съёмки в четырёх хозяйствах и на одном семинаре. Фильм получил немецкое название "Fachpraktika im ökologischen Landbau" и русское название "Путь к успеху - практика в Германии".

Фильм на DVD был показан во время отборочных поездок и передан или переслан каждому партнёрскому ВУЗу. В Германии фильм показывался с рекламными и информационными целями на различных выставках и семинарах. Заинтересованные члены ЛОГО могут получить диск с фильмом бесплатно, по запросу.

4. Практика в странах СНГ

Согласно уставу, ЛОГО помогает немецким студентам пройти практику в странах СНГ. К сожалению, в этом году ещё не удалось найти желающих. Юлия Вильбрандт разрабатывает банк данных предприятий в странах СНГ, желающих принять немецких практикантов.

5.Биржа труда для бывших практикантов

Особенно хорошие практиканты должны иметь лучшие шансы на трудоустройство. Для этого ЛОГО работает совместно с другими партнёрскими организациями для интернет портала "Агроспециалист". Представители фирм могут теперь ознакомиться с кандидатами по адресам www.agrospezialist.de и www.logoev.de. Зарегистрировавшись, бывшие практиканты могут скачать анкету со страницы www.logoev.de и заполнив, прислать её в ЛОГО по электронной почте.

6.Книги

На данный момент ЛОГО перевело на русский язык три книги: "Немецко-русский сельскохозяйственный словарь", "Видосоответствующее содержание свиней" и "Справочник по прямому маркетингу". С помощью бывших практикантов и с разрешения правообладателей мы будем и дальше продолжать данный проект.

7.Работа с общественностью

Как и в прошлые годы, региональные газеты писали о семинарах и отдельных практикантах. К сожалению, подобные статьи не дают большого общественного резонанса. ЛОГО должен находить новые пути для достижения большей известности в обществе и для потенциальных партнёров. Фильм "Fachpraktika im ökologischen Landbau" также должен способствовать этому. Фильм показывался и будет показываться на собраниях фермеров.

В ноябре 2004 года Хартвиг Меннен и Юлия Вильбрандт приняли участие в выставке "ЮгАгроПром" в Краснодаре и информировали при этом, кроме всего прочего, представителей немецких и российских фирм о бирже труда для бывших практикантов.

Представители ЛОГО также участвовали в других выставках, например Ökokomp в Bad Fallingbostel или ÖLGA в городе Hamm.